

HATÁROZATOK

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2014. március 24.)

a Ciprus makrogazdasági kiigazítási programjának elfogadásáról szóló 2013/463/EU végrehajtási határozat módosításáról

(2014/169/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a pénzügyi stabilitásuk tekintetében súlyos nehézségekkel küzdő vagy súlyos nehézségek által fenyegetett euroövezeti tagállamok gazdasági és költségvetési felügyeletének megerősítéséről szóló, 2013. május 21-i 472/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (2) és (5) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 472/2013/EU rendelet azokra a tagállamokra vonatkozik, amelyek a rendelet hatálybalépése idején – többek között az Európai Stabilitási Mechanizmus (ESM) keretében – már pénzügyi támogatásban részesültek.
- (2) A 472/2013/EU rendelet meghatározza a pénzügyi támogatásban részesülő tagállamokra vonatkozó makrogazdasági kiigazítási program jóváhagyásával kapcsolatos szabályokat, amely szabályoknak összhangban kell lenniük az ESM létrehozásáról szóló szerződés rendelkezéseivel.
- (3) Az ESM keretében nyújtott pénzügyi támogatás iránti, 2012. június 25-i ciprusi kérelemmel kapcsolatban hozott 2013. április 25-i 2013/236/EU tanácsi határozat ⁽²⁾ értelmében Ciprusnak makrogazdasági kiigazítási programot kell következetesen végrehajtania.
- (4) Az ESM kormányzótanácsa 2013. április 24-én elvi döntést hozott a Ciprusnak nyújtandó stabilitási támogatásról, valamint jóváhagyta a konkrét gazdaságpolitikai feltételekről szóló egyetértési megállapodást (a továbbiakban: egyetértési megállapodás) és annak az ESM nevében történő, Bizottság általi aláírását.
- (5) A 2013/463/EU tanácsi végrehajtási határozat ⁽³⁾ 1. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság az Európai Központi Bankkal (EKB) és adott esetben a

Nemzetközi Valutaalappal (IMF) együttműködve elvégezte az egyeztetett intézkedések végrehajtása terén elért előrelépésre, valamint eredményességükre és gazdasági-társadalmi hatásukra vonatkozó harmadik értékelést.

- (6) Ennek eredményeképpen a 2013/463/EU végrehajtási határozatot aktualizálni kell a pénzügyi ágazat reformja, valamint a fiskális politikai és strukturális reformok terén, így különösen a következőket illetően: i. a tőkekorlátozás enyhítésére vonatkozó ütemtervvel és a bankszektor stratégiájának végrehajtásával kapcsolatos kommunikációs stratégia kidolgozása a ciprusi központi bank és a pénzügyminisztérium közös munkacsoportja által; ii. időben történő jelentéstétel a bankok arra vonatkozó becsléseivel kapcsolatban, hogy a tőkekövetelményeket és a nemteljesítő hiteleket illető, újonnan bevezetett és elkövetkező uniós szabályok milyen potenciális hatással vannak a tőkére, a jövedelmezőségre és a fedezeti rátára; iii. munkacsoport létrehozása a földhivatalhoz már benyújtott ingatlan adásvételi szerződések alapján még el nem bírált tulajdonjog bejegyzése iránti kérelmek elterjedtségének felbecsülése és a kérdéssel kapcsolatos ajánlások megfogalmazása céljából; iv. a vállalatokra és az egyénekre vonatkozó fizetésképtelenségi eljárások reformja; v. a polgári perrendtartási és bírósági eljárási szabályok felülvizsgálata a módosított kizárási és fizetésképtelenségi keretrendszerek zökkenőmentes és eredményes működése érdekében; vi. a 2014. évi elsődleges államháztartási hiánycélnak a GDP 1,8 %-ára történő módosítása; vii. a nemzeti egészségügyi rendszer első ütemének végrehajtása a nemzeti egészségügyi rendszerre vonatkozó teljes ütemterv létrehozását és elfogadását követően; viii. a gyógyászati termékek és szolgáltatások – egyebek mellett a gyógyszerkiadásokhoz kapcsolódó – árképzési és visszatérítési politikák felülvizsgálata; ix. privatizációs egység létrehozása; x. akcióterv benyújtása a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) adóügyi átláthatósággal és információcserével foglalkozó globális fóruma által végzett szakértői értékelés 2. szakaszában azonosított hiányosságok kezelésére; xi. Ciprus versenyelőnyeinek alapuló, a ciprusi hatóságokat a gazdaság fellendítésében segítő növekedési stratégia kidolgozása. A pénzügyi, fiskális és strukturális területek átfogó és ambiciózus reformjának végrehajtása révén meg kell őrizni a ciprusi államadósság középtávú fenntarthatóságát.

- (7) Ciprus átfogó szakpolitikai intézkedéscsomagjának végrehajtása során célszerű, hogy a Bizottság további szakpolitikai tanácsokat, egyes területeken pedig technikai segítséget nyújtson. Amennyiben egy makrogazdasági kiigazítási programot végrehajtó tagállam nem rendelkezik

⁽¹⁾ HL L 140., 2013.5.27., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2013. április 25-i 2013/236/EU határozata a pénzügyi stabilitás és a fenntartható növekedés helyreállítása céljából Ciprus által végrehajtandó egyedi intézkedésekről (HL L 141., 2013.5.28., 32. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2013. szeptember 13-i 2013/463/EU végrehajtási határozata Ciprus makrogazdasági kiigazítási programjának elfogadásáról és a 2013/236/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 250., 2013.9.20., 40. o.).

megfelelő igazgatási kapacitásokkal, a Bizottságtól technikai segítséget kérhet, amely ebből a célból szakértői csoportokat hozhat létre.

- (8) A ciprusi hatóságok a hatályos nemzeti szabályoknak és gyakorlatoknak megfelelően kikérik a szociális partnereket és a civil társadalmi szervezetek véleményét a makrogazdasági kiigazítási program előkészítése, végrehajtása, monitoringja és értékelése során,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/463/EU végrehajtási határozat 2. cikke a következőképpen módosul:

1. Az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A pénzügyi ágazat stabilitásának helyreállítása érdekében Ciprus folytatja a bankszektor és a szövetkezeti hitelintézeti szektor szerkezetátalakításának végrehajtását; folytatja a felügyelet és a szabályozás megerősítését; reformot hajt végre az adósságátstrukturálási keretrel, valamint ütemtervével összhangban fokozatosan enyhíti a tőkekorlátozásokat a pénzügyi stabilitás megőrzése mellett. A program a következő intézkedéseket és eredményeket irányozza elő:

- a) a bankszektor likviditási helyzetének szoros monitoringja. A tőke szabad mozgására vonatkozó átmeneti korlátozások (többek között a készpénzfelvétel, a kifizetések és transzferek korlátai) szoros monitoringja. A cél az, hogy a korlátozás csak addig álljon fenn, amíg az a pénzügyi rendszer stabilitását érintő súlyos kockázatok enyhítése érdekében feltétlenül szükséges. Folytatódik a korlátozó intézkedések fokozatos enyhítésére vonatkozó, a hitelintézetek likviditási helyzetét is figyelembe vevő ütemterv végrehajtása. Célzott kommunikációs stratégia kerül kidolgozásra az említett ütemtervről és a bankszektorra vonatkozó stratégia végrehajtása terén tett előrelépésről szóló információk rendszeres időközönként történő közzétételére érdekében.

A központi banki finanszírozásra vagy állami támogatásra támaszkodó belföldi bankok finanszírozásra és tőkeszükségletre vonatkozó terveinek reálisan tükrözniük kell a bankszektorban várható hitelállomány-leépítést és a korlátozó intézkedések fokozatos enyhítését, valamint mérsékelniük kell a központi bankok által nyújtott hitelektől való függést, miközben el kell kerülniük eszközeik kényszereladását és a hitelszűkít;

- b) a minimális tőkeszükséglet kiigazítása a mérlegértékelés paraméterei és az uniós szintű stresszteszt eredményeinek figyelembevétele mellett;
- c) a szerkezetátalakítási terveknek az állami támogatásra vonatkozó szabályok szerinti hivatalos jóváhagyása állami támogatás nyújtását megelőzően. A tőkehiányos bankok, ha az egyéb eszközök nem megfelelőek, az állami támogatásokra vonatkozó eljárásoknak megfelelően feltőkésítési támogatást igényelhetnek. A szerkezetátalakítási tervvel rendelkező bankoknak be kell számolniuk a terveik végrehajtásában elért eredményről;
- d) hitelnyilvántartás létrehozása és működtetése, az eszközök értékvesztésére és tartalékképzésre, valamint

a tartalékképzésben a biztosíték kezelésére vonatkozó hatályos szabályozási keret szükség szerinti módosítása, továbbá a tőkekövetelményekre és nemteljesítő hitelekre vonatkozó uniós szabályok időben történő végrehajtása;

- e) a biztosíték felhasználására vonatkozó korlátozások enyhítése. Ezt ki kell egészíteni a vállalatokra és az egyénekre vonatkozó fizetéseképtelenségi eljárásokat meghatározó átfogó reformkereten alapuló szabályozás kidolgozásával, valamint a módosított kizárási és fizetéseképtelenségi keretrendszerek zökkenőmentes és eredményes működésének biztosításával. Továbbá reformját követően a magánszektor adósságának átstrukturálására vonatkozó új jogi keret felül kell vizsgálni, és szükség szerint kiegészítő intézkedéseket kell meghatározni;

- f) a szövetkezeti hitelintézeti szektor jövőbeli struktúrájára, működésére és életképességére vonatkozó, a ciprusi központi bank által – a Bizottsággal, az EKB-val és az IMF-fel folytatott egyeztetést követően – kidolgozott stratégia végrehajtása;

- g) meg kell erősíteni a vállalati és háztartási szektor eladósodottságának nyomon követését, és létre kell hozni a magánszektor adósságának célzott átstrukturálását lehetővé tevő keretet, annak érdekében, hogy ezzel elősegítsék az újbóli hitelezést, és csökkentsék a hitelfelvételhez kapcsolódó megkötéseket. Felül kell vizsgálni a bankok hátralékkezelési politikáit és gyakorlatait, továbbá szükség esetén módosítani kell a hátralékkezelési irányelvet és a magatartási kódexet. Kerülni kell a banki hitelkamatok megállapításába beavatkozó közigazgatási intézkedések bevezetését;

- h) a pénzmossa elleni küzdelem keretrendszerének további tökéletesítése, valamint jobb ügyfél-átvilágítási és jogalany-átláthatósági gyakorlaton alapuló cselekvési terv végrehajtása, összhangban a legjobb gyakorlatokkal;

- i) a helyszínen kívüli rendszeres bankfelügyelet stresszteszttel való kibővítése;

- j) kötelező közzétételi követelmények bevezetése annak biztosítására, hogy a bankok rendszeresen közöljék a hatóságokkal és a piacokkal a műveleteik szerkezetátalakítása terén elért előrelépésüket;

- k) a szövetkezeti hitelintézetek ágazatának életképességét fokozó szerkezetátalakítási intézkedések végrehajtása az ágazaton belüli állami részesedés kezelését szolgáló új irányítási struktúrára vonatkozó jogi keretrendszer létrehozását követően; valamint

- l) az irányítási irányelv felülvizsgálata, amely többek között meghatározza a bankok belső ellenőrzési osztályai és a bankfelügyelet közötti interakciót.”

2. A (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A ciprusi hatóságok 2014 folyamán teljes körűen végrehajtják a 2014. évi költségvetési törvényben megállapított, legalább 270 millió EUR-t kitevő tartós intézkedéseket. A ciprusi hatóságok továbbá biztosítják a 2012 decembere óta elfogadott konszolidációs intézkedések teljes mértékű végrehajtását.”

3. A cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(7a) A 2015–2016-os időszakra vonatkozó fiskális politikát illetően a ciprusi hatóságok gondoskodnak arról, hogy az államháztartási egyenleg megfeleljen a túlzott hiány esetén követendő eljárás során elfogadott ajánlásban meghatározott kiigazítási pályának.”

4. A (8) bekezdés a következőképpen módosul:

a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) adott esetben az általános és az állami szektorbeli nyugdíjrendszer további reformja annak érdekében, hogy a rendszer – a nyugdíjak megfelelőségének fenntartása mellett – hosszú távon életképes legyen;”

b) az e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„e) az állami tulajdonú és részben állami tulajdonú vállalatok stabil vállalatirányítási rendszerének kialakítását célzó program kidolgozása, valamint privatizációs terv végrehajtása a gazdasági hatékonyság javítása és az adósság fenntarthatóságának helyreállítása céljából;”

5. A (10)–(13) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(10) Ciprus biztosítja az aktivizálási politikái terén fennálló hiányosságok kezelésére kidolgozott, egyeztetett intézkedések végrehajtását. Ciprus gyors intézkedéseket tesz a fiatalok lehetőségeinek növelése és foglalkoztathatósági kilátásainak javítása érdekében, összhangban az ifjúsági garancia létrehozásáról szóló tanácsi ajánlással (*). A fiataloknak szóló intézkedések tervezésének, irányításának és végrehajtásának jól kell illeszkednie az aktivizálási politikák tágabb rendszeréhez, valamint összhangban kell állnia a szociális jóléti rendszer reformjával és az elfogadott költségvetési célokkal.

(11) A 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (**) teljes körű végrehajtása érdekében Ciprus készen áll az ágazatspecifikus jogszabályok további szükséges módosításainak elfogadására. A ciprusi hatóságok folytatják a szabályozott szakmák működésének javítását. Az illetékes versenyhatóság működésének javítása, valamint a nemzeti szabályozási hatóságok függetlenségének és hatáskörének megerősítése révén javítani kell a versenyjogi keretet.

(12) Ciprus biztosítja a tulajdonilap-kiadással kapcsolatos hátralék csökkentését, és lépéseket tesz annak érdekében, hogy az ingatlanvásárlás esetén mihamarabb megtörténjen a jelzálog törlése, illetve az új jelzálog bejegyzése a tulajdoni lapon, valamint határidőket állapít meg az építési engedélyek és a tulajdoni lapok kiadására vonatkozóan.

(13) Ciprus módosítja a jelzáloggal terhelt ingatlanok kényszereladási eljárására vonatkozó szabályokat, és a lehető legrövidebb időn belül lehetővé teszi a magánárverések lebonyolítását. A bírósági eljárásokat fel kell gyorsítani, és a program befejezéséig meg kell szüntetni az ügyhátralékokat. Ciprus lépéseket tesz turizmusa versenyképességének fokozása céljából, a beazonosított számszerűsített – többek

között a 2011–2015 közötti időszakra vonatkozó, nemrégiben módosított turisztikai stratégiában szereplő – célok eléréséhez vezető, konkrét cselekvési terv végrehajtása révén. Ciprus az ország légi közlekedéssel kapcsolatos külpolitikájának kiigazítását eredményező aeropolitikai stratégiát hajt végre figyelemmel az Unió légi közlekedéssel kapcsolatos külpolitikájára és az uniós légi közlekedési megállapodásokra, valamint a megfelelő légi összeköttetés biztosítása mellett.

(*) A Tanács 2013. április 22-i ajánlása az ifjúsági garancia létrehozásáról (HL C 120., 2013.4.26., 1. o.).

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 12-i 2006/123/EK irányelve a belső piaci szolgáltatásokról (HL L 376., 2006.12.27., 36. o.).”

6. A (14) bekezdés b) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„b) az átalakított energia- és gázszektor szabályozási rendszerének és piacszerzésének átfogó körvonalazása, beleértve a bevételek maximalizálását célzó, a tengeri földgázra vonatkozó megfelelő értékesítési rendszert is; valamint”.

7. A (15) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(15) Ciprus aktualizált kérelmet nyújt be a Bizottsághoz a programidőszakra szóló technikai segítségnyújtásra vonatkozóan. A kérelemben meg kell jelölni azokat a területeket, amelyekre vonatkozóan a ciprusi hatóságok a makrogazdasági kiigazítási program végrehajtása szempontjából nélkülözhetetlennek tartják a technikai segítségnyújtást vagy más tanácsadói szolgáltatást.”

8. A szöveg az alábbi bekezdéssel egészül ki:

„(16) A gazdaság fellendítését elősegítő, átfogó és koherens növekedési stratégia kidolgozása alkalmával Ciprus azt beépíti nemzeti intézményi rendszerébe, előmozdítva a folyamatban lévő közigazgatási és államháztartás-igazgatási reformot, a ciprusi makrogazdasági kiigazítási program egyéb kötelezettségvállalásait, valamint a vonatkozó uniós kezdeményezéseket, figyelembe véve az európai strukturális és beruházási alapok végrehajtására vonatkozó partnerségi megállapodást.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 24-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. TSAFTARIS